

ようけん つた  
いらっしゃいませ。ご用件をお伝えください。

Welcome. May I help you?

Selamat datang. Ada yang dapat kami bantu?

ひつだんきぼう  
筆談希望

コミュニケーションボード  
Communication board  
Papan komunikasi

(インドネシア語)

てつづき  
手続  
Transaction  
Transaksi

へんこう  
変更  
Change  
Perubahan

そうしつ  
喪失  
Lost  
Kehilangan

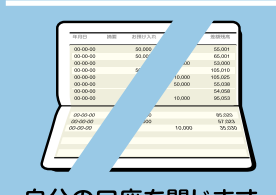
そうだん  
相談  
Consultation  
Konsultasi

こうざ かいせつ  
口座開設  
Open a new account  
Buka rekening baru



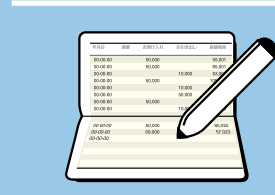
新しい口座をつくります。

かいやく  
解約  
Account close  
Penutupan rekening



自分の口座を閉じます。

つうちょう きにゆう  
通帳記入  
Passbook updating  
Penggantian buku tabungan

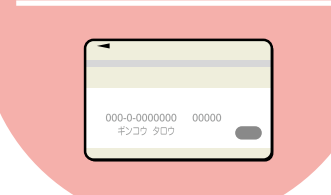


れんらくさき  
新しい連絡先  
Address  
Alamat



住所・電話・ファックス番号  
(携帯電話・IP電話)

カード  
ATM card  
Kartu ATM



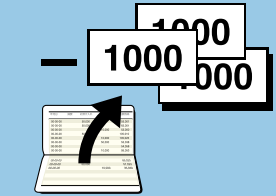
しさん うんよう  
資産運用  
Money consulting  
Konsultasi tentang uang

- 定期預金 ていきよきん
- 投資信託 とうししんたく
- 外貨預金 がいかよきん
- 保険 ほけん
- 国債 こくさい

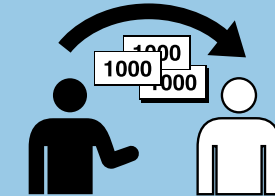
あず い  
預け入れ  
Deposits  
Setoran



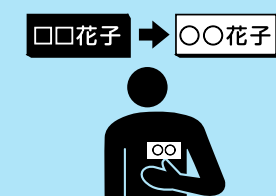
ひ だ  
引き出し  
Withdrawals  
Penarikan



ふ こ  
振り込み  
Fund transfer  
Transfer uang



なまえ  
新しい名前  
Name  
Nama



つうちょう  
通帳  
Passbook  
Buku tabungan

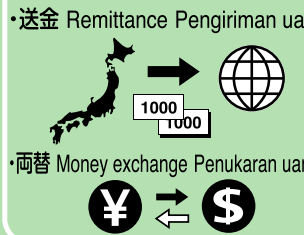


か い  
借り入れ  
Loan  
Pinjaman

- 住宅ローン じゅうたくろーん
- カードローン かーどろーん

がいこく かわせ  
外国為替  
Foreign exchange  
Penukaran mata uang asing


- 送金 Remittance Pengiriman uang
- 両替 Money exchange Penukaran uang



ぜいきん こうきょうりょうきん  
税金・公共料金  
Tax, Utilities  
Pajak, Utilitas

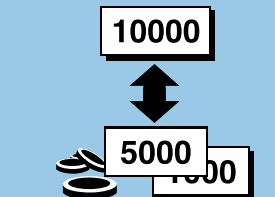


じどう ひ お  
自動引き落とし  
Automatic fund transfer  
Transfer uang otomatis



口座から自動的に  
引き落としをします。

りょうがえ  
両替  
Exchange  
Penukaran



いんかん  
新しい印鑑  
Seal  
Stempel



いんかん  
印鑑  
Seal  
Stempel



ねんきん  
年金  
Pension  
Pensiun

そうぞく  
相続  
Succession  
Suksesi